

Miele

SOFTTRONIC 



Bruksanvisning Vaskemaskin W 3241

Bruksanvisningen **må**
leses før oppstilling -
installasjon - igangsetting.
Da beskytter du deg mot
person- og materiellskade.



M.-Nr. 06 622 870

Kassering av transport-emballasjen

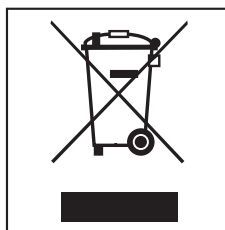
Emballasjen beskytter vaskemaskinen mot transportkader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor gjenvinnes.

Tilbakeføringen av emballasjen til materialkretsløpet sparer råstoff og bidrar til mindre avfall.

Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur.

Kassering av gamle apparater

Gamle elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, som har vært nødvendige for apparatets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri apparatet som restavfall.



Lever i stedet apparatet til et offentlig avfallsanlegg, som tar i mot brukte elektriske og elektroniske apparater.

Sørg for at apparatet oppbevares barnesikkert til det kjøres bort. Se kapittel "Sikkerhetsregler".

Aktivt miljøvern	2
Kassering av transportemballasjen	2
Kassering av gamle apparater	2
Sikkerhetsregler	6
Betjening av vaskemaskinen	9
Betjeningspanel	9
Første igangsetting	11
Miljøvennlig vask	12
Energi- og vannforbruk	12
Vaskemiddel	12
Riktig valg av tilleggsfunksjon (Kort, Bløtlegging, Forvask)	12
Tips for påfølgende maskintørking	12
Slik vasker du riktig	13
Kortveiledning	13
Tilleggsfunksjoner	18
Kort	18
Forvask	18
Bløtlegging	18
Høyere vannstand	18
Sentrifugering	19
Sluttsentrifugeringshastighet	19
Skyllesentrifugering	19
Velge bort sluttsentrifugering (Skyllestopp)	19
Velge bort skyllesentrifugering og sluttsentrifugering	19
Programoversikt	20
Programforløp	22

Innhold

Endre programforløp	24
Avbryte programmet	24
Pause i programmet	24
Endre program	24
Utelate programavsnitt	24
Etterinnlegging/uttaging av tøy	25
Vaskemiddel	26
Riktig vaskemiddel	26
Avkalkingsmiddel	27
Komponenter - vaskemidler	27
Midler for etterbehandling av tøyet	28
Automatisk tilsetning av tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse ..	28
Separat tilsetning av tøymykner, syntetisk stivelse eller stivelse	28
Avfarging/farging	28
Rengjøring og stell	29
Rengjøring av vaskemaskinen	29
Rengjøring av vaskemiddelbeholderen	29
Rengjøring av vanninntakssilene	30
Rengjøring av silen i inntaksslangen	30
Rengjøring av silen i tilkoblingsstussen for vanninntaksventilen	30
Feilretting	31
Hva skal du gjøre hvis	31
Programmet starter ikke	31
Vaskeprogrammet er blitt avbrutt, og en feilmelding vises	32
Vaskeprogrammet forløper som vanlig, likevel kommer en feilmelding	33
Generelle problemer med vaskemaskinen	34
Ikke tilfredsstillende vaskeresultat	35
Maskindøren lar seg ikke åpne med tasten Dør	36
Åpning av maskindøren ved tilstoppet avløp og/eller strømbryt	37
Tilstoppet avløp	37
Åpning av døren	38

Service	39
Reparasjoner	39
Programaktualisering (Update)	39
Garantibetingelser og garantitid	39
Ekstrauststyr	39
 Oppstilling og tilkobling	40
Front	40
Bakside	41
Underlaget	42
Oppstilling av maskinen	42
Fjerning av transportsikringen	42
Montering av transporsikringen	44
Oppretting	45
Utskruing og låsing av føttene	45
Oppstilling under benkeplate	46
Vask-tørk-søyle	46
Montering av topplaten igjen	46
Miele vannsikringssystem	47
Vanninntak	48
Vannavløp	49
Elektrotilkobling	50
 Forbruksdata	51
 Tekniske data	52
 Programmeringsfunksjoner	54
System Høyere vannstand	54
Skånegang	55
Vannavkjøling for Koke-/Kulørtvask	56
Memory-funksjon	57
Bløtleggingstid	58

Sikkerhetsregler

Les bruksanvisningen før du tar vaskemaskinen i bruk. Den gir viktige opplysninger om sikkerhet, bruk og vedlikehold av maskinen. På den måten beskytter du deg selv og unngår skade på maskinen.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Forskriftsmessig bruk

Vaskemaskinen er utelukkende beregnet for vask av tekstiler som ifølge produsentens vaskeanvisning er maskinvaskbare.

Annen bruk kan innebære fare. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes ureglementert bruk eller feil betjening.

Teknisk sikkerhet

Kontroller før maskinen oppstilles om den har ytre, synlige skader. En skadet maskin må ikke oppstilles og tas i bruk.

Før maskinen tilkobles, må tilkoblingsdataene (sikring, spenning og frekvens) på typeskiltet sammenlignes med dataene for el-nettet. Søk eventuelt råd hos en elektrofagmann.

Sikkerheten for det elektriske anlegget i maskinen kan bare garanteres hvis maskinen kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen er i orden. La eventuelt fagfolk kontrollere husinstallasjonen. Produsenten kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.

Av sikkerhetsgrunner må du ikke bruke skjøtekabel (brannfare på grunn av overoppheting).

Vaskemaskinen oppfyller de påbudte sikkerhetskrav. Hvis ukynlige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som produsenten ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele.

Ved feil eller ved rengjøring og stell, husk at maskinen er koblet fra el-nettet bare når:

- støpselet på maskinen er trukket ut eller
- sikringen i husinstallasjonen er koblet ut eller
- skrusikringen i husinstallasjonen er skrudd helt ut.

■ Vaskemaskinen må bare kobles til vannforsyningen med et slangesett av nyere dato. Gamle slangesett må ikke brukes.

■ Defekte deler må bare skiftes ut med originale Miele-reservedeler. Bare for disse delene kan vi garantere at de sikkerhetskravene vi stiller til våre maskiner, blir oppfylt.

■ Hvis tilkoblingsledningen er skadet, må den byttes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå fare for brukeren!

Bruk

■ En forutsetning for at sikker bruk garanteres, er at installasjon og montering av denne maskinen på ikke-stasjonære oppstillingssteder (f.eks. skip) bare må utføres av fagfolk.

■ Ikke plasser maskinen i et rom hvor det er fare for frost. Frosne slanger kan sprekke eller revne. Elektronikken kan bli mindre pålitelig ved temperaturer under frysepunktet.

■ Fjern transportsikringen på baksiden før maskinen tas i bruk (se kapittel "Oppstilling og tilkobling", avsnitt "Fjerning av transportsikringen"). Under sentrifugering kan transportsikring som ikke er fjernet, skade maskinen og møbler/maskiner i nærheten.

■ Steng vannkranen ved lengre fravær (f.eks. ferie), spesielt hvis det ikke er sluk i gulvet i nærheten av maskinen.

■ Fare for oversvømmelse!
Hvis du henger avløpsslangen i en vaskekum, kontroller at vannet renner raskt nok unna.
Sikre slangen slik at den ikke kan gli ned. Vannets tilbakeslagskraft kan presse en usikret slange ut av kummen.

■ Pass på at ingen fremmedlegemer (f.eks. spiker, nåler, mynter, binders) kommer med i vasken. Fremmedlegemer kan skade maskindeler (f.eks. vaskebeholder, trommel), som igjen kan forårsake skader på tøyet.

Sikkerhetsregler

■ Ved riktig vaskemiddeldosering er det ikke nødvendig å avkalke maskinen. Hvis avkalking skulle bli nødvendig, bruk bare spesialavkalkingsmidler med korrosjonsbeskyttelse. Slike midler kan kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling. Følg bruksanvisningen for avkalkingsmiddel- et nøye.

■ Tekstiler som har vært behandlet med løsemiddelholdige rensemidler, må skylles godt i rent vann før de vaskes i maskinen.

■ Bruk aldri løsemiddelholdige rensemidler (f.eks. vaskebensin) i vaskemaskinen. Maskindeler kan skades, og det kan oppstå giftige damper. Brann- og eksplosjonsfare!

■ Fargemidler må være egnet for bruk i vaskemaskin og bør ikke brukes for ofte. Følg produsentens bruksanvisning nøye.

■ Avfargingsmidler kan på grunn av sine svovelholdige forbindelser føre til korrosjon. Avfargingsmidler må ikke brukes i vaskemaskinen.

Barn i husholdningen

■ Hold øye med barn som oppholder seg i nærheten av vaskemaskinen. La aldri barn leke med vaskemaskinen.

■ Når du vasker ved høye temperaturer, tenk på at glasset i døren blir varmt.

Pass på at barn ikke tar på glasset mens maskinen er i gang.

Bruk av tilbehør

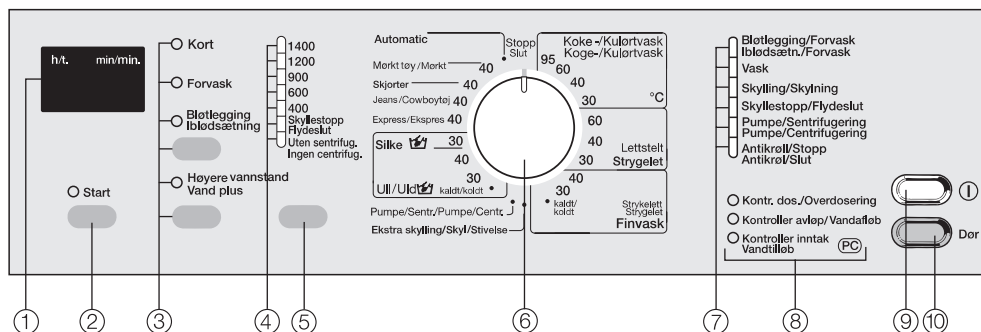
■ Bare tilbehørsdeler som uttrykkelig er godkjent av Miele, kan monteres i eller til maskinen.

Hvis andre deler monteres, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

Kassering av gamle maskiner

■ Trekk støpselet ut av stikkontakten. Ødelegg tilkoblingsledning og støpsel. På den måten bidrar du til å forhindre misbruk av maskinen.

Betjeningspanel



① Display

nærmere informasjonen på neste side

② Tast Start

starter vaskeprogrammet

③ Taster for tilleggfsfunksjonene

for valg av tilleggfsfunksjonene
Med den øvre tasten kan du velge mellom tilleggfsfunksjonene *Kort*, *Forvask*, *Bløtlegging*.

Med den nedre tasten kan du velge tilleggfsfunksjonen *Høyere vannstand*.

Kontrollampe på = valgt

Kontrollampe av = ikke valgt

④ Kontrollamper for sentrifugehastigheten

⑤ Tast Sentrifugering

for endring av sentrifugehastigheten eller for valg av *Skyllestopp* eller *Uten sentrifugering*

⑥ Programvelger

for valg av grunnvaskeprogrammet og den tilhørende temperaturen. Programvelgeren kan dreies mot høyre eller venstre.

⑦ Programindikator

viser hele tiden under vaskeprogrammet hvilket programavsnitt som er nådd.

⑧ Service-/feilkontrollamper

⑨ Tast ①

slår maskinen på/av eller avbryter programmet

⑩ Tast Dør

åpner maskindøren

Betjening av vaskemaskinen

Display

Displayet viser:

- programmets varighet (resttidsanvisning)
- programmeringsfunksjonene

Programmeringsfunksjoner

Med programmeringsfunksjonene kan du tilpasse vaskemaskinen til dine individuelle behov. I programmeringsstatusen vises den valgte funksjonen i displayet.

Vasketid

Etter programstart vises antatt programvarighet i timer og minutter.

I de første 10 minuttene fastslår vaskemaskinen vannopptaket i tøyet og tøymengden. Det kan føre til en forlengelse eller forkortelse av tiden.

Før maskinen settes i gang første gang, må den oppstilles og tilkobles riktig. Se "Oppstilling og tilkobling".

Av sikkerhetsgrunner er sentrifugering før første igangsetting ikke mulig. For å aktivere sentrifugeringen må et vaskeprogram gjennomføres uten tøy og uten vaskemiddel.

Ved bruk av vaskemiddel kan det oppstå altfor stor skumdannelse!

Samtidig blir kuleventilen i avløpet aktivert. Kuleventilen bevirker fullstendig utnyttelse av vaskemiddelet for fremtiden.

- Skru opp vannkranen.
- Trykk inn tasten ①.
- Still programvelgeren på *Koke-/Kulørtvask 60 °C*.
- Trykk tasten *Start*.

Etter programslett er den første igangsettingen avsluttet.

Miljøvennlig vask

Energi- og vannforbruk

- Vask helst maksimal tøymengde for hvert enkelt vaskeprogram. Da er energi- og vannforbruket lavest, vasketøymengden sett under ett.
- Bruk programmene *Automatic* og *Express* for mindre tøymengder.
- Ved liten tøymengde i programmet *Koke-/Kulørtvask* sørger maskinens mengdeautomatikk for redusert vann-, tids- og energiforbruk. Derfor kan den viste programtiden bli korrigert i løpet av vaskeprosessen.
- Bruk programmet *Koke-/Kulørtvask 60 °C* i stedet for programmet *Koke-/Kulørtvask 95 °C*. Da sparer du mellom 35 % og 45 % energi. Dette er tilstrekkelig for de fleste tilsmussinger. Bruk tilleggsfunksjonen *Bløtlegging* for hardnakkete eller gammelt smuss.
- Bruk tilleggsfunksjonen *Bløtlegging* i stedet for tilleggsfunksjonen *Forvask*. Ved bløtleggingen og påfølgende hovedvask brukes det samme vaskevannet.

Vaskemiddel

- Bruk maksimalt så mye vaskemiddel som angitt på vaskemiddelpakken.
- Reduser vaskemiddelmengden for mindre tøymengder. (ca. $\frac{1}{3}$ mindre vaskemiddel ved halv tøymengde).

Riktig valg av tilleggsfunksjon (Kort, Bløtlegging, Forvask)

Velg for:

- litt til normalt skitten tøy uten synlige flekker et vaskeprogram med tilleggsfunksjonen *Kort*.
- normalt til meget skittent tøy med synlige flekker et vaskeprogram uten tilleggsfunksjon.
- særdeles skittent tøy et vaskeprogram med tilleggsfunksjonen *Bløtlegging*.
- Tekstiler med store mengder smuss (f.eks. støv, sand) tilleggsfunksjonen *Forvask*.

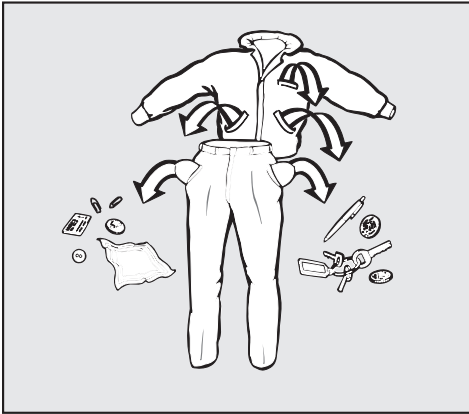
Tips for påfølgende maskintørring

- For å spare energi ved tørringen: velg så høy sentrifugehastighet som mulig for hvert enkelt vaskeprogram.

Kortveiledning

Betjeningsskrittene som er merket med tallene (1, 2, 3, . . .) kan du bruke som kortveiledning.

1 Klargjør tøyet



- Tøm lommene.

⚠ Fremmedlegemer (f.eks. spiker, mynter, binders, bh-spiler) kan skade tekstiler og maskindeler.

Forbehandle flekker

- Fjern eventuelle flekker på tøyet før vask; helst mens de er ferske. Tørk flekkene forsiktig av med en klut som ikke farger. Ikke gni!

Spesielle flekker (blod, egg, kaffe, te osv.) kan ofte fjernes med små knep. Ved spesielt vanskelige flekker bør du be om råd i renseriet.

⚠ Bruk ikke kjemiske (løsemiddelholdige) rensemidler i maskinen!

Sorter tøyet

- Sorter tekstilene etter farger og etter symbolene på vedlikeholdsetiketten (i krage eller sidesøm).

Mørke tekstiler avgir ofte farge ved første vask. Vask lyse og mørke plagg hver for seg, slik at ikke noe blir misfarget.

Generelle tips

- Gardiner: Fjern gardinkroker og blybånd eller legg gardinene i en vaskepose.
- BHer: Sy fast eller ta ut løse bøyler.
- Strikkevarer, jeans, bukser og trikot (f.eks. T-skjorter): Vreng dem hvis tekstilprodusenten anbefaler det.
- Lukk glidelåser, hekter o.l. før vask.
- Lukk dynetrekk og putevar, slik at ikke småplagg havner inni dem.

Ikke vask tekstiler som er merket med

Tåler ikke vask (vedlikeholdssymbol .

5 Velg tilleggsfunksjon

Med den øvre tasten skjer valget av tilleggsfunksjon i rekkefølgen: *Kort* eller *Forvask* eller *Bløtlegging* eller *Ikke noe valg*.

Med den nedre tasten velger du tilleggsfunksjonen *Høyere vannstand*.

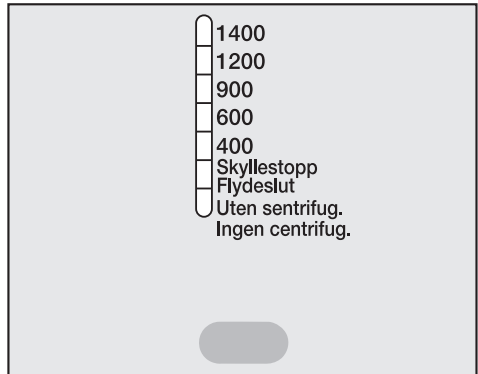


■ Velg ønsket tilleggsfunksjon.

Ikke alle tilleggsfunksjoner kan velges for alle vaskeprogrammer.

Hvis en tilleggsfunksjon ikke kan velges, er den ikke tillatt for vaskeprogrammet.

6 Velg sentrifugehastighet



■ Trykk tasten "Sentrifugering" så mange ganger at kontrollampen for ønsket sentrifugehastighet lyser.

Slik vasker du riktig

7 Tilsett vaskemiddel

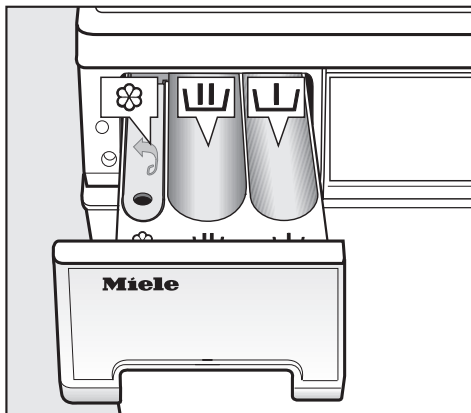
Riktig dosering er viktig, fordi . . .

. . . for lite vaskemiddel medfører:

- Tøyet blir ikke rent og blir med tiden grått og hardt.
- Fettlus på tøyet.
- Kalkavleiringer på varmeelementene.

For mye vaskemiddel medfører:

- Det dannes for mye skum, og dermed oppnås dårlig vaskemekanikk og dårlig vaske-, skylle- og sentrifugeringsresultat.
- Høyere vannforbruk fordi en ekstra skylling blir koblet inn automatisk.
- Økt belastning på miljøet.



- Trekk ut vaskemiddelbeholderen og fyll vaskemiddelet i kamrene.



Vaskemiddel for forvasken (hvis det er valgt, $\frac{1}{4}$ av anbefalt total vaskemiddelmengde).



Vaskemiddel for hovedvasken inklusive bløtlegging



Tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse.

- Lukk vaskemiddelbeholderen.

Flere opplysninger om vaskemidler og dosering finner du i kapittel "Vaskemiddel".

8 Start programmet

- Trykk den blinkende tasten *Start*.

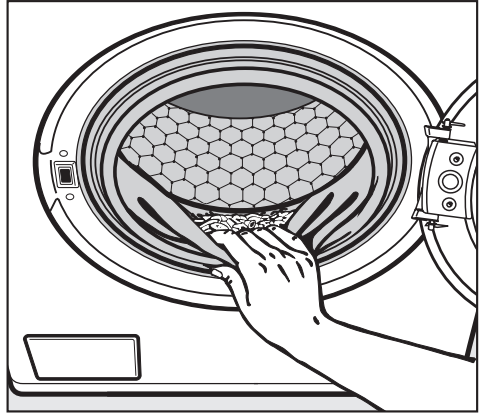
Antatt programtid vises på displayet. I de første 10 minuttene fastslår vaskemaskinen vannopptaket i tøyet. Det kan føre til en forlengelse eller forkortelse av tiden.

9 Ta ut tøyet

Kontrolllampen *Antikrøll/Stopp* angir at programmet er slutt.

- Åpne døren med tasten *Dør*.
- Ta ut tøyet.

Ikke glem igjen plagg i trommelen!
Ved neste vask kan de krympe eller farge over på annet tøy.



- Kontroller dørbelgen for fremmedlegemer.
- Trykk ut tasten ① og still programvelgeren på *Stopp*.
- Lukk døren. Ellers er det fare for at gjenstander utilsiktet havner i trommelen. Disse kan komme med i vasken og skade tøyet.

Tilleggsfunksjoner

Vaskeprogrammene kan suppleres med tilleggfunksjoner.

Kort

For tekstiler som er lite skitne og ikke har synlige flekker.

Tiden for hovedvasken forkortes.

I programmene *Mørkt tøy* og *Jeans* skylles tøyet 2 ganger i stedet for 3 ganger.

Forvask

For tekstiler med større mengder smuss, f.eks. støv, sand.

Bløtlegging

For meget skitne tekstiler med tydelige flekker som inneholder eggehvite, f.eks. blod, fett, kakao.

- Bløtleggingstiden kan programmeres mellom 30 minutter og 2 timer i 30-minutters skritt.
- 2 timer er innstilt på fabrikken.

Programmeringen er beskrevet i kapitlet "Programmeringsfunksjoner", avsnitt "Bløtlegging".

Høyere vannstand

Hvis du vil bruke mer vann til vaskeprosessen, kan du velge mellom fire innstillinger for tasten *Høyere vannstand*. Innstillingene er forklart i kapitlet "Programmeringsfunksjoner" avsnitt "System Høyere vannstand".

Ved levering er maskinen innstilt slik at vannstanden blir forhøyet for vask og skylling ved at tasten *Høyere vannstand* trykkes.

Sluttsentrifugeringshastighet

Program	o/min
Koke-/Kulørtvask	1400
Lettstelt	1200
Finvask	600
Automatic	900
Mørkt tøy	1200
Skjorter	600
Jeans	900
Express	1400
Silke	400
Ull	1200
Pumpe/Sentrifugering	1400
Ekstra skylling/Stivelse	1200

Du kan redusere sluttsentrifugeringshastigheten. Det er imidlertid ikke mulig å velge en høyere sluttsentrifugeringshastighet enn den som er nevnt ovenfor.

Skyllesentrifugering

Tøyet blir sentrifugert etter hovedvasken og mellom skyllingene. Hvis sluttsentrifugeringshastigheten blir redusert, blir hastigheten for skyllesentrifugering eventuelt redusert tilsvarende. I programmet *Koke-/Kulørtvask* blir det føyd til en ekstra skylling hvis hastigheten er mindre enn 700 o/min.

Velg bort sluttsentrifugering (Skyllestopp)

- Velg innstillingen *Skyllestopp*. Tøyet blir liggende i vannet etter siste skylleomgang. Det reduserer krølldannelsen hvis tøyet ikke blir tatt ut av trommelen med én gang etter programslutt.

– Starte sluttsentrifugering:

Kontrollampen *Skyllestopp* for tasten "Sentrifugering" lyser. Velg ønsket hastighet ved hjelp av tasten "Sentrifugering". Sluttsentrifugeringen starter.

– Avslutte programmet:

Trykk tasten *Dør*. Vannet blir pumpet ut. Trykk deretter tasten *Dør* på nytt, for å åpne maskindøren.

Velg bort skyllesentrifugering og sluttsentrifugering

- Velg innstillingen *Uten sentrifugering*. Etter siste skylling blir vannet pumpet ut, og Antikrøll blir koblet inn. Ved denne innstillingen blir det i programmene *Koke-/Kulørtvask*, *Lettstelt* og *Automatic* føyd til en ekstra skylling.

Programoversikt

Koke-/Kulørtvask 95 °C til 30 °C    		maksimalt 6,0 kg
Tekstiltype	Tekstiler av bomull, lin eller blandingsstoffer.	
Tilleggsfunksjon	Kort eller Forvask eller Bløtlegging, Høyere vannstand	
Opplysninger for prøveinstitutter:		
Kortprogram: 3,0 kg tøymengde og tilleggsfunksjonen <i>Kort</i>		
Lettstelt 60 °C til 30 °C   		maksimalt 3,0 kg
Tekstiltype	Tekstiler av syntetfiber, blandingsstoffer eller lettstelt bomull.	
Tilleggsfunksjon	Kort eller Forvask eller Bløtlegging, Høyere vannstand	
Finvask 40 °C til kaldt  		maksimalt 2,0 kg
Tekstiltype	For ømfintlige tekstiler av syntetfiber, blandingsstoffer, kunstsilke. Gardiner som i følge produsenten tåler maskinvask.	
Tilleggsfunksjon	Kort eller Forvask eller Bløtlegging	
Tips	– Gardiner inneholder ofte mye finstøv, og bør vanligvis vaskes i et program med forvask. – Reduser sentrifugehastigheten eller velg bort sentrifugeringen for gardiner som krøller lett.	
Automatic 40 °C  		maksimalt 3,5 kg
Tekstiltype	Blanding av tekstiler for programmene <i>Koke-/Kulørtvask</i> og <i>Lettstelt</i> .	
Tilleggsfunksjon	Kort eller Forvask eller Bløtlegging, Høyere vannstand	
Mørkt tøy 40 °C 		maksimalt 3,0 kg
Artikler	Mørkt tøy av bomull eller blandingsstoffer.	
Tilleggsfunksjon	Kort eller Forvask eller Bløtlegging	
Tips	Vask med vrangen ut.	

Programoversikt

Skjorter 40 °C		maksimalt 2,0 kg
Tilleggsfunksjon	Forvask eller Bløtlegging	
Tips	– Forbehandle krager og mansjetter, etter hvor skitne de er. – Vask skjorter og bluser av silke i programmet <i>Silke</i>.	
Jeans 40 °C		maksimalt 3,0 kg
Tilleggsfunksjon	Kort eller Forvask eller Bløtlegging	
Tips	– Vask dongeristoffer med vrangen ut. – Dongeriklær avgir ofte litt farge i første vask. Vask derfor lyse og mørke plagg hver for seg.	
Express 40 °C  		maksimalt 3,0 kg
Tekstiltype	Små tøymengder som "skal friskes opp". Tekstiltypen er den samme som for programmet <i>Koke-/Kulørtvask</i> .	
Silke  30 °C		maksimalt 1,0 kg
Tekstiltype	Silke og alle håndvaskbare stoffer som ikke inneholder ull.	
Tilleggsfunksjon	Høyere vannstand	
Tips	Legg tynne strømpebukser og BHer i en vaskepose.	
Ull  40 °C til kaldt		maksimalt 2,0 kg
Tekstiltype	Ull og ullblandinger	
Pumpe/Sentrifugering		maksimalt 6,0 kg
Tips	Bare pumpe: Innstill hastigheten på <i>Uten sentrifugering</i> . Ta hensyn til innstilt hastighet.	
Ekstra skylling/Stivelse		maksimalt 6,0 kg
Tips	Tøyet bør være nyvasket, men skylt uten tøymykner.	

Programforløp

	Hovedvask		Skylling		Sentrifugering	
	Vann-stand	Vaskeryt-me	Vann-stand	Skyl-linger	Skylle-sentrifu-gering	Sluttsentri-fugering
Koke-/Kulørtvask		Ⓐ		2-4 ¹⁾	✓	✓
Lettstelt		Ⓐ		2-3 ²⁾	✓	✓
Finvask		Ⓑ		3	–	✓
Automatic		Ⓐ		2-3 ²⁾	✓	✓
Mørkt tøy		Ⓐ		3	✓	✓
Skjorter		Ⓐ		2	–	✓
Jeans		Ⓐ		3	–	✓
Express		Ⓐ		2	✓	✓
Silke		Ⓓ		2	–	✓
Ull		Ⓒ		2	✓	✓
Pumpe/Sentrifugering	–	–	–	–	–	✓
Ekstra skylling/Stivelse	–	–		1	–	✓
 = Lav vannstand  = Middels vannstand  = Høy vannstand Ⓐ = Normal vaskerytme Ⓑ = Skånegang Ⓒ = Ull Ⓓ = Silke Særtrekk i programforløpet; se neste side.						

Vaskemaskinen har fullelektronisk styring med mengdeautomatikk. Vaskemaskinen fastslår selv nødvendig vannforbruk, avhengig av det innlagte tøyets mengde og sugekraft. Dette fører til ulike programforløp og vasketider.

De oppførte programforløpene gjelder alltid grunnprogrammet ved maksimal tøymengde. Det tas ikke hensyn til valgbare tilleggsfunksjoner.

Programindikatoren på vaskemaskinen viser hele tiden under vaskeprogrammet hvilket programavsnitt som er nådd.

Særtrekk i programforløpet:

Antikrøll:

Trommelen fortsetter å bevege seg inn-til 30 minutter etter programslett, for å unngå krølldannelse. Vaskemaskinen kan åpnes når som helst.

Unntak: Programmet *UII* har ikke Antikrøll.

- ¹⁾ Ved en temperatur på 95 °C til 60 °C gjennomføres 2 skyllinger. Ved en temperatur under 60 °C gjennomføres 3 skyllinger.

en 3./4. skylling følger ved:

- For mye skum i trommelen
- En sluttsentrifugeringshastighet mindre enn 700 o/min
- Valg av *Uten sentrifugering*

- ²⁾ En 3. skylling følger ved:

Valg av *Uten sentrifugering*

Endre programforløp

Avbryte programmet

Du kan til enhver tid avbryte et vaskeprogram etter programstart.

- Still programvelgeren på *Stopp*.

Når kontrollampen *Antikrøll/Stopp* lyser på programindikatoren, er vaskeprogrammet avbrutt.

Hvis du vil ta ut tøyet:

- Trykk tasten *Dør*.

Vaskemaskinen pumper ut vaskevannet.

Hvis du vil velge et annet program:

- Skru vaskemaskinen av og på igjen med tasten ①.
- Start et nytt program.

Pause i programmet

- Skru av vaskemaskinen med tasten ①.

For å fortsette:

- Skru på vaskemaskinen med tasten ①.

Endre program

En programendring er ikke mulig etter programstart. Kontrollampen *Antikrøll/Stopp* blinker, når programvelgeren stilles på et annet program. Programforløpet blir ikke påvirket.

Endre temperatur

Temperaturen kan endres inntil 6 minutter etter start.

Endre sentrifugehastighet

Sentrifugehastigheten kan endres hele tiden

Endre tilleggsfunksjoner

Det er mulig å velge eller velge bort tilleggsfunksjonen *Høyere vannstand* inntil 6 minutter etter start.

Utelate programavsnitt

- Still programvelgeren på *Stopp*.

Så snart kontrollampen for programavsnittet som programmet skal fortsette med, blinker på programindikatoren:

- Still programvelgeren i løpet av 4 sekunder igjen på ønsket program.

Etterinnlegging/uttaging av tøy

- Trykk tasten *Dør* til maskindøren åpner seg.
- Legg inn eller ta ut tøy.
- Lukk døren.

Programmet fortsetter automatisk.

OBS!:

Etter at programmet er startet, kan ikke vaskemaskinen lenger fastslå endringer i tøymengden.

Derfor går vaskemaskinen alltid ut i fra maksimal tøymengde etter at du har lagt inn mer tøy eller tatt tøy ut.

Den viste resttiden kan da bli forlenget.

Døren lar seg ikke åpne hvis:

- Temperaturen på vaskevannet er over 55 °C.
- Vannivået overskrider en bestemt verdi.
- Programskrittet *Sentrifugering* er nådd.

Vaskemiddel

Riktig vaskemiddel

Du kan bruke alle vaskemidler som er egnet for vaskemaskin. Anvisninger om bruk og dosering står på vaskemiddelpakken.

	Universal	Kulørt	Fin
Koke-/Kulørtvask	X	X	
Lettstelt	X	X	
Finvask			X
Automatic	X	X	
Mørkt tøy		X ¹⁾	
Skjorter	X	X	
Jeans		X ¹⁾	
Express	X	X	
Silke			X
Ull	Ullvaskemiddel		
Ekstra skylling/Stivelse	Flytende stivelse eller stivelse i pulverform		

¹⁾ bare flytende vaskemiddel

Doseringen er avhengig av:

- Hvor skittent tøyet er

Lite skittent

Ingen synlige tilsmussinger eller flekker. Plaggene har f.eks. opptatt kroppslukt.

Normalt skittent

Tilsmussinger og/eller noen få, lette flekker kan ses.

Meget skittent

Helt tydelige tilsmussinger og/eller flekker.

- Vannets hardhet

Hvis du ikke kjenner vannets hardhetsgrad, kontakt det lokale vannverket.

- Tøymengden

Vannets hardhetsgrad

Hardhets-område	Vannets beskaffenhet	Total hardhet i mmol/l	deutsche Härte °d
I	bløtt	0 - 1,3	0 - 7
II	middels	1,3 - 2,5	7 - 14
III	hardt til meget hardt	over 2,5	over 14

Avkalkingsmiddel

I hardhetsområde II og III kan du tilsette et avkalkingsmiddel, for å spare vaskemiddel. Riktig dosering står på pakken. Tilsett først vaskemiddel, deretter avkalkingsmiddel.

Da kan vaskemiddelet doseres som for hardhetsområde I.

Komponenter - vaskemidler

Hvis du vasker med flere komponenter, fyll midlene sammen i kammer  i denne rekkefølgen:

1. Vaskemiddel
2. Avkalkingsmiddel
3. Flekkfjerner

Da blir midlene best spylt inn.

Vaskemiddel

Midler for etterbehandling av tøyet

Tøymykner

gjør tøyet mykt og reduserer statisk ladning ved maskintørking.

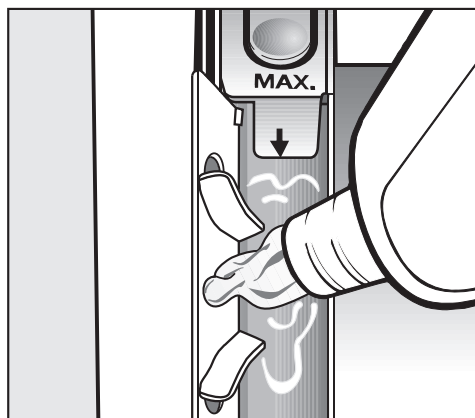
Syntetiske stivelsesmidler

gir bedre hold i tekstilene.

Stivelse

gjør tøyet stivt og fyldig.

Automatisk tilsetning av tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse



- Fyll på tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse i kammer ☼.

Ikke fyll over maks.-merket.

I siste skylling blir tøymykneren eller stivelsen spylt inn. Ved slutten av vaskeprogrammet står det litt vann i kammer ☼.

Rengjør vaskemiddelbeholderen, spesielt sugheverten, etter flere omganger med automatisk tilsetning av flytende stivelse.

Separat tilsetning av tøymykner, syntetisk stivelse eller stivelse

- Klargjør og doser midlene som beskrevet på pakken.
- Fyll flytende midler i kammer ☼.
- Fyll midler i pulverform eller tyktflytende midler i kammer ▮.
- Still programvelgeren på *Ekstra skylling/Stivelse*.
- Velg sentrifugehastighet.
- Trykk tasten *Start*.

Avfarging/farging

- Bruk ikke avfargingsmidler i vaskemaskinen.
- Vaskemaskinen bør ikke brukes ofte til farging. Saltet som brukes ved farging, kan ved stadig bruk angripe stålet. Overhold fargemiddelproduktens angivelser nøye.

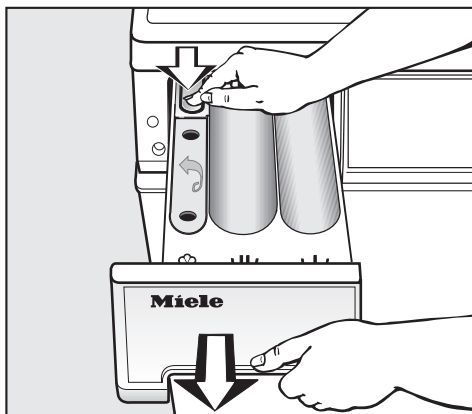
 Ta ut støpselet før rengjøring og stell.

Rengjøring av vaskemaskinen

- Rengjør vaskemaskinen med et mildt rengjøringsmiddel eller såpevann. Tørk med en myk klut.
- Rengjør vasketrommelen med et egnet pussemiddel for rustfritt stål.

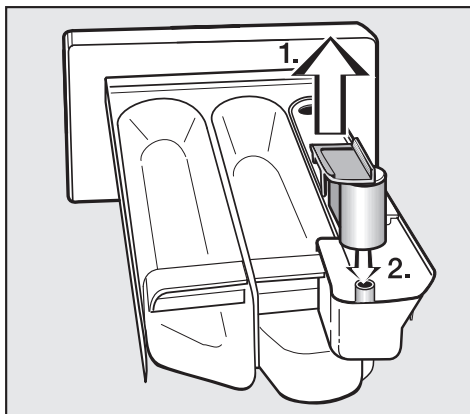
Rengjøring av vaskemiddelbeholderen

Fjern eventuelle vaskemiddelrester regelmessig.



- Trekk ut vaskemiddelbeholderen til den stopper, trykk på utløseren og ta ut beholderen.

- Rengjør vaskemiddelbeholderen med varmt vann.



- Rengjør sugheverten.

1. Trekk sugheverten ut av kammer ⌘ og rengjør den under rennende, varmt vann. Rengjør også røret som sugheverten settes over.
2. Sett sugheverten inn igjen.

 Bruk ikke løsemiddelholdige rengjøringsmidler, skuremidler, glass- eller universalrengjøringsmidler! Slike midler kan skade kunststoffoverflater og andre deler. Vaskemaskinen må ikke spyles med vannslange.

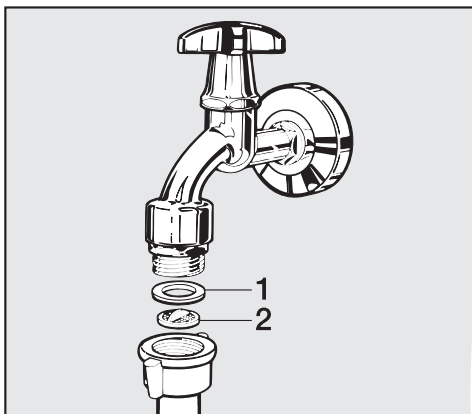
Rengjøring og stell

Rengjøring av vanninntakssilene

Vaskemaskinen har to siler som beskytter vanninntaksventilene. Disse silene bør kontrolleres ca. hver 6. måned. Ved hyppige brudd i vannledningen bør de kontrolleres oftere.

Rengjøring av silen i inntaksslangen

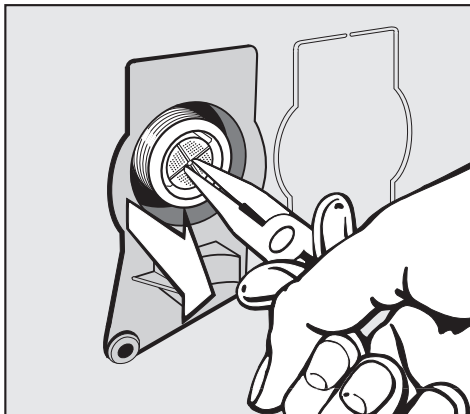
- Skru igjen vannkranen og skru av inntaksslangen.



- Trekk gummipakningen **1** ut av forskruingen.
- Ta tak i kunststoffsilen **2** med en kombi- eller nebbtang og trekk silen ut.
- Rengjør silen. Sett delene inn igjen i omvendt rekkefølge.

Rengjøring av silen i tilkoblingsstussen for vanninntaksventilen

- Løsne den riflete kunststoffmutteren forsiktig fra tilkoblingsstussen med en tang og skru av mutteren.



- Ta tak i kunststoffsilen med f.eks. en nebbtang, trekk silen ut og rengjør den. Sett delene inn igjen i omvendt rekkefølge.

De to silene **må** settes inn igjen etter rengjøringen.

Hva skal du gjøre hvis . . .

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare tid og kostnader, siden du slipper å tilkalle service.

De følgende tabellene skal hjelpe til å finne årsakene til en feil og til å rette på feilen. Vær imidlertid oppmerksom på dette:

 Reparasjoner på elektriske apparater må bare utføres av autoriserte fagfolk. På grunn av ukyndig utførte reparasjoner kan det oppstå betydelig fare for brukeren.

Programmet starter ikke.

Problem	Årsak	Retting
Kontrolllampen Anti-krøll/Stopp lyser ikke, eller tasten Start blinker ikke.	Maskinen har ikke strøm.	Kontroller om – støpselet sitter på plass. – sikringen er i orden. – døren er skikkelig lukket.

Feilretting

Vaskeprogrammet er blitt avbrutt, og en feilmelding vises.

Problem	Årsak	Retting ①
Feilkontrollampen <i>Kontroller avløp blinker og på displayet vises " _ _ _ ".</i>	Vannavløpet er blokkert.	Rengjør lofilteret og avløps-pumpen som beskrevet i kapittel "Feilretting" avsnitt "Åpning av maskindøren ved tilstoppet avløp og/eller strømbrudd".
	Avløpsslangen ligger for høyt.	Maksimal pumpehøyde er 1 m.
Feilkontrollampen <i>Kontroller inntak blinker og på displayet vises " _ _ _ ".</i>	Vanninntaket er stengt.	Åpne vannkranen.
	Silen i inntaksslangen er tilstoppet.	Rengjør silen.
Feilkontrollampene <i>Kontroller inntak og Kontroller avløp blinker og i displayet vises " _ _ _ ".</i>	Vannsikringssystemet har reagert.	Tilkall service.
Kontrollampen Bløtlegging/Forvask eller Skylling blinker og på displayet vises " _ _ _ ".	Det foreligger en feil.	Start programmet en gang til. Hvis feilmeldingen vises på nytt, tilkall service.

- ① For å koble ut feilmeldingen: Skru av maskinen med tasten ① og still programvelgeren på *Stopp*.

Vaskeprogrammet forløper som vanlig, likevel kommer en feilmelding.

Problem	Årsak	Retting ①
Feilkontrollampen Kontroller avløp blinker.	Vannavløpet er hindret.	Rengjør lofilteret og avløpsspumpen som beskrevet i kapittel "Feilretting" avsnitt "Åpning av maskindøren ved tilstoppet avløp og/eller strøm-brudd".
Feilkontrollampen Kontroller inntak blinker.	Vanninntaket er hindret.	Kontroller om – vannkranen er åpnet nok. – det er knekk på inntaksslangen.
	Silen i inntaksslangen er skitten.	Rengjør silen.
Servicekontrollam- pen Kontroller do- sering lyser.	Det har dannet seg for mye skum under vaskingen.	Tilsett mindre vaskemiddel ved neste vaskeomgang og følg doseringsveiledningen på vaskemiddelpakken.
På programindika- toren blinker kon- trollampen Vask.	Det foreligger en feil.	Start programmet en gang til. Hvis feilmeldingen vises på nytt, tilkall service.
På programindika- toren blinker kon- trollampen Anti- krøll/Stopp.	Programvelgerens stilling er blitt forandret etter programstart. Drei programvelgeren til den opprinnelige stillingen.	

① For å koble ut feilmeldingen: Skru av maskinen med tasten ① og still programvelgeren på *Stopp*.

Feilretting

Generelle problemer med vaskemaskinen		
Problem	Årsak	Retting
Vaskemaskinen står ikke stille under sentrifugering.	Maskinføttene står ikke likt og er ikke låst.	Rett opp maskinen så den står støtt, og lås maskinføttene.
Uvanlig støy fra pumpen.	Ingen feil! Slurpelyder ved begynnelsen og slutten av utpumpingen er normalt.	
Mye vaskemiddel blir liggende igjen i vaskemiddelbeholderen.	Vannets flytetrykk er ikke tilstrekkelig.	– Rengjør silen i vanninntaket. – Trykk evt. tasten <i>Høyere vannstand</i>.
	Pulvervaskemidler i forbindelse med avkalkingsmidler har tendens til å klebe.	Rengjør vaskemiddelbeholderen, og tilsett først vaskemiddel og deretter avkalkingsmiddel i vaskemiddelbeholderen.
Tøymykneren blir ikke spylt fullstendig inn, eller det blir stående for mye vann i kammer ☹.	Sugeheverten sitter ikke riktig eller den er tett.	Rengjør sugheverten, se kapittel "Rengjøring og stell", avsnitt "Rengjøring av vaskemiddel-beholderen".

Ikke tilfredsstillende vaskeresultat

Problem	Årsak	Retting
Tøyet blir ikke rent med flytende vaskemiddel.	Flytende vaskemidler inneholder ikke blekemidler. Flekker av frukt, kaffe eller te blir ikke fjernet.	– Bruk pulvervaskemiddel med blekemiddel. – Fyll flekkfjerner i kammer . – Tilsett aldri flytende vaskemiddel og flekkfjerner sammen i vaskemiddelbeholderen.
På det vaskete tøyet er det grå, elastiske partikler (fettlus).	For lite vaskemiddel (tøyet har vært sterkt tilsølt med fett (oljer, salver)).	– Tilsett mer vaskemiddel til slikt tøy, eller bruk flytende vaskemiddel. – La et 60 °C vaskeprogram gå med flytende vaskemiddel uten tøy før neste vask.
På vaskete mørke tekstiler er det hvite, vaskemiddelliggende partikler.	Vaskemiddelet inneholder bestanddeler (zeolitter) for vannavkalking. De har satt seg fast på tekstilene.	– Prøv å fjerne partiklene med en børste når tekstilene er tørre. – Vask mørke tekstiler med et flytende vaskemiddel for fremtiden. Slike vaskemidler inneholder ingen zeolitter. – Vask tekstilene med programmet <i>Mørkt tøy</i>.

Feilretting

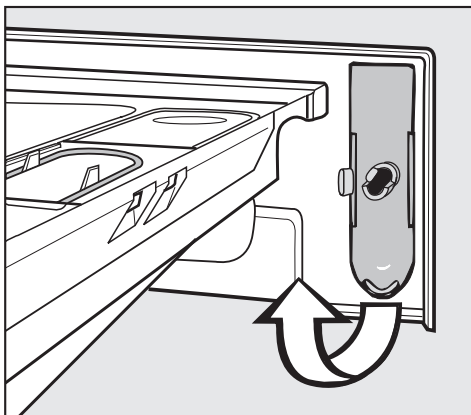
Maskindøren lar seg ikke åpne med tasten Dør.

Årsak	Retting
Maskinen er ikke elektrisk tilkoblet og/eller skrudd på.	Sett støpselet i stikkontakten og/eller skru på vaske-maskinen med tasten ①.
Strømbrydd	Åpne døren som beskrevet i kapittel "Feilretting", avsnitt "Åpning av maskindøren ved strømbrydd".
Døren var ikke skikkelig festet.	Trykk hardt mot låsesiden på maskindøren, trykk deretter tasten <i>Dør</i> .
Det er fremdeles vann i trommelen, og maskinen kan ikke pumpe det ut.	Rengjør lofilter og avløpspumpe.
Som beskyttelse mot skålding, kan ikke maskindøren åpnes hvis temperaturen på vaskevannet er over 55 °C.	

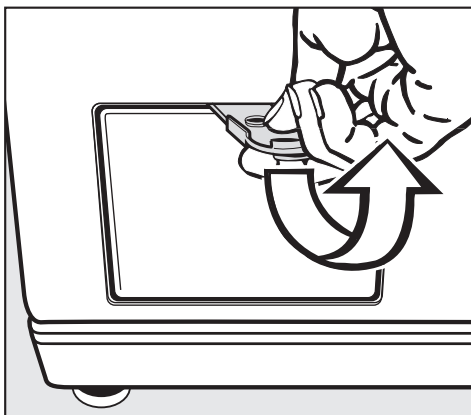
Åpning av maskindøren ved tilstoppet avløp og/eller strømbrudd

- Skru av maskinen.

På innsiden av panelet for vaskemiddelbeholderen er det en åpner for dekselet til lofilteret.



- Ta ut åpneren.



- Åpne dekselet til lofilteret.

Tilstoppet avløp

Hvis avløpet er tilstoppet, kan det være en større mengde vann (**maks. 25 l**) i maskinen.

⚠ Forsiktig: Hvis det nettopp har vært vasket ved høy temperatur, er det fare for skålding!

Tømmeprosess

- Sett et kar under dekselet.

Ikke skru lofilteret helt ut.



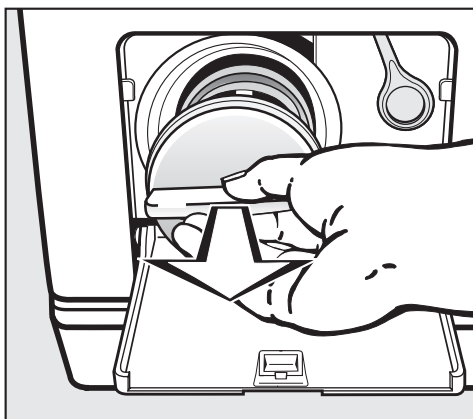
- Løsne lofilteret til vannet renner ut.

For å avbryte vannavløpet:

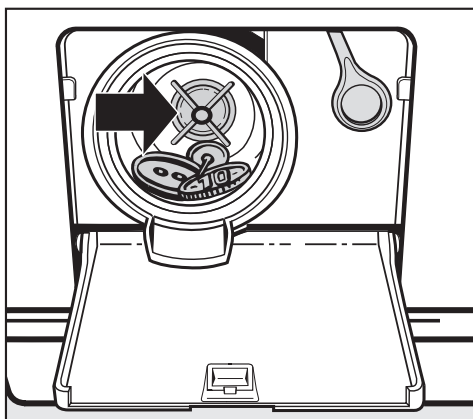
- Skru til lofilteret igjen.

Feilretting

Når det ikke renner ut mer vann:



- Skru lofilteret helt ut.
- Rengjør lofilteret grundig.

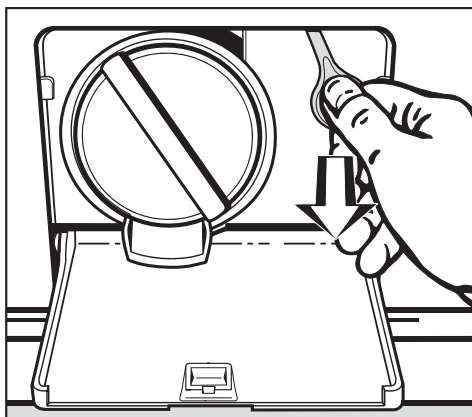


- Prøv om pumpepropellen kan dreies lett, fjern eventuelle fremmedlegemer (knapper, mynter osv.) og rengjør innerrommet.
- Sett inn lofilteret igjen og skru det fast.

⚠ Hvis lofilteret ikke blir satt inn igjen og skrudd fast, renner det vann ut av vaskemaskinen.

Åpning av døren

⚠ Vær sikker på at trommelen står stille før du tar ut tøyet. Hvis du stikker hånden inn i en trommel som går rundt, er det betydelig fare for skade.



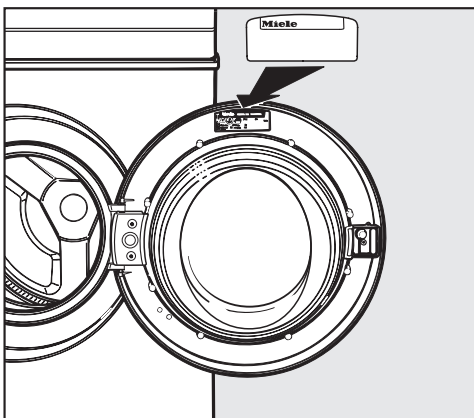
- Trekk i nødåpneren. Døren åpner seg.

Reparasjoner

Hvis maskinen må repareres, kontakt

- Miele-forhandleren eller
- Miele's serviceavdeling.
Telefon: 67 17 33 30

Oppgi maskinens modell og nummer. Opplysningene finner du på typeskiltet over vinduet på åpen maskindør.



Programaktualisering (Update)

Det optiske grensesnittet PC på betjeningspanelet brukes av serviceavdelingen som overføringspunkt for en programaktualisering (PC = Programme Correction).

Dermed kan maskinen omprogrammeres slik at den tilpasses fremtidige utviklinger når det gjelder vaskemidler, tekstiler og vaskeprosesser.

Miele vil bekjentgjøre muligheten for programaktualisering i rett tid.

Garantibetingelser og garantitid

Garantitiden for vaskemaskinen er 2 år.

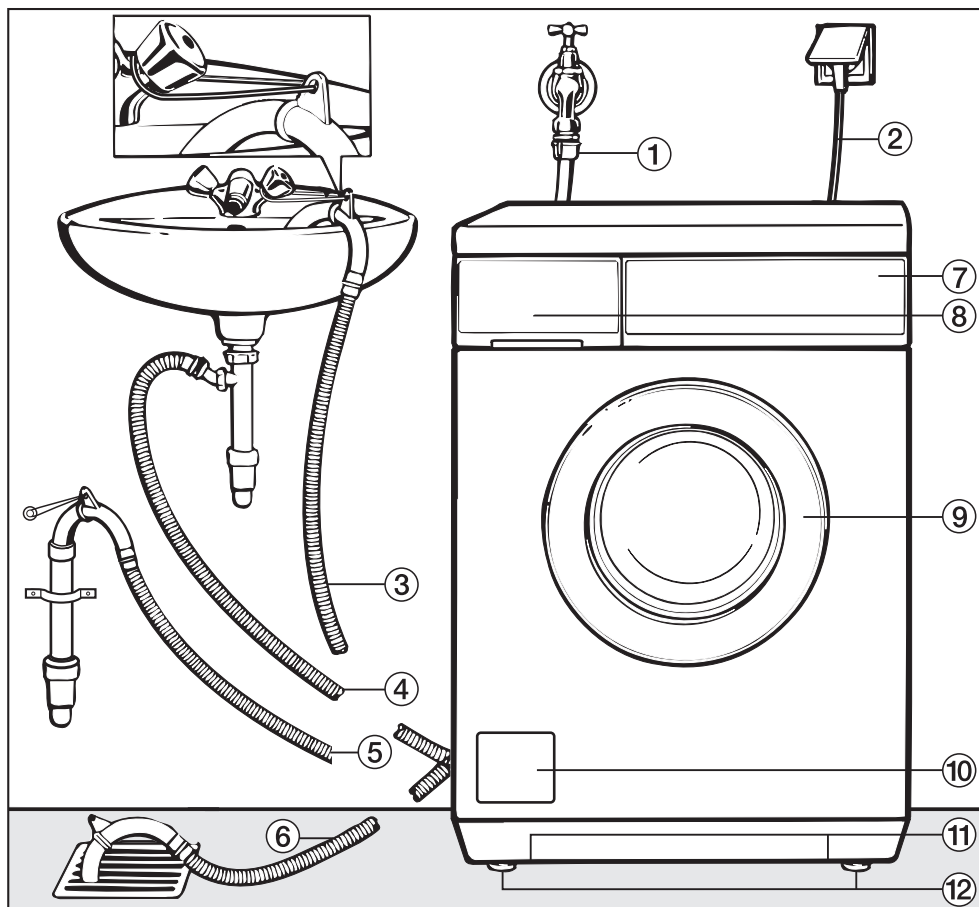
Nærmere opplysninger om garantibetingelsene finner du i leveringsbetingelsene.

Ekstraustyr

For denne vaskemaskinen kan ekstraustyr kjøpes hos Miele-forhandleren eller i Miele's deleavdeling.

Oppstilling og tilkobling

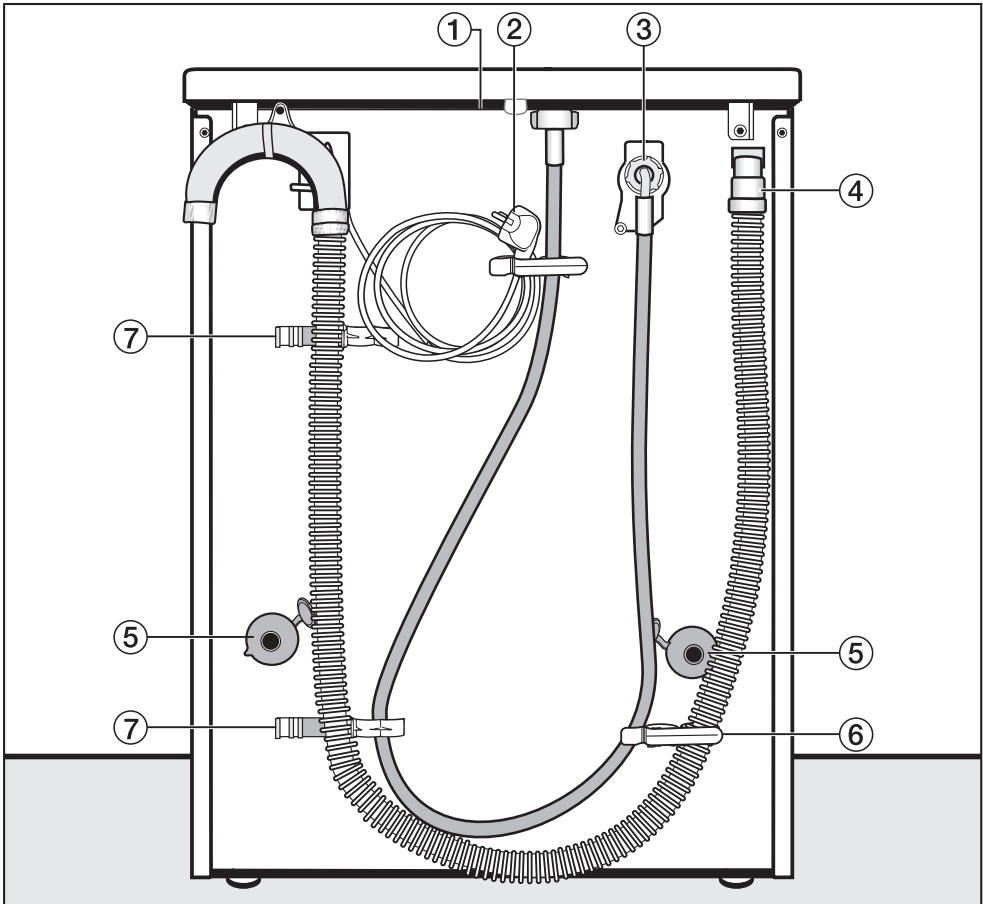
Front



- ① Inntaksslange (trykkfast inntil 7.000 kPa)
- ② Elektrotilkobling
- ③ - ⑥ Avløpsslange (med dreibar og avtagbar U-bøy) med mulighetene for vannavløpsføring
- ⑦ Betjeningspanel

- ⑧ Vaskemiddelbeholder
- ⑨ Maskindør
- ⑩ Deksel for lofilter, avløpspumpe og nødåpner
- ⑪ Gripespor for transporten
- ⑫ Fire høydejusterbare føtter

Bakside



- | | |
|--|--|
| ① Dekselfremspring med gripemuligheter for transporten | ⑤ Dreiesikring med transportstenger |
| ② Elektrotilkobling | ⑥ Holder for inntaksslange og avløpsslange |
| ③ Inntaksslange (trykkfast inntil 7.000 kPa) | ⑦ Holder for transportstenger som er tatt av |
| ④ Avløpsslange | |

Oppstilling og tilkobling

Underlaget

Et betonggulv egner seg best som underlag. Det vibrerer sjelden under sentrifugering - i motsetning til tregulv eller gulv med "myke" egenskaper.

Viktig:

- Still maskinen loddrett og støtt.
- Ikke still maskinen på myke gulvbelegg, så unngås at maskinen vibrerer under sentrifugering.

Ved oppstilling på tregulv:

- Sett maskinen på en plate av kryssfiner (minst 59x52x3 cm). Platen bør skrus fast til flest mulig gulvbjelker, ikke bare til gulvplankene.

Sett helst maskinen i et hjørne av rommet. Der er gulvet mest stabilt.

⚠ Ved oppstilling på en sokkel som finnes på stedet (av betong eller mur) **må** maskinen sikres ved hjelp av braketter (kan kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling). Ellers er det fare for at maskinen faller ned fra sokkelen under sentrifugering.

Oppstilling av maskinen

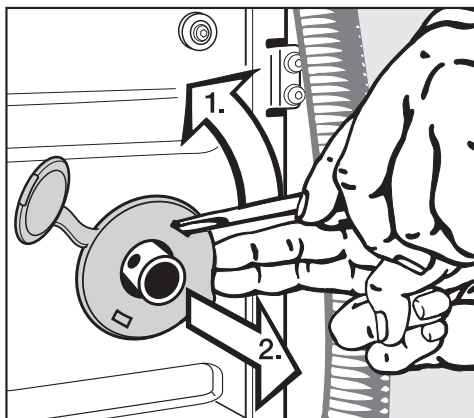
For transport av vaskemaskinen, fra emballasjebunnen til oppstillingsstedet: bruk gripespolene foran og dekselfrem-springet bak.

Viktig:

- Ikke ta tak i døren for å løfte maskinen.

⚠ Maskinføttene og underlaget må være tørre, slik at maskinen ikke kan gli under sentrifugering.

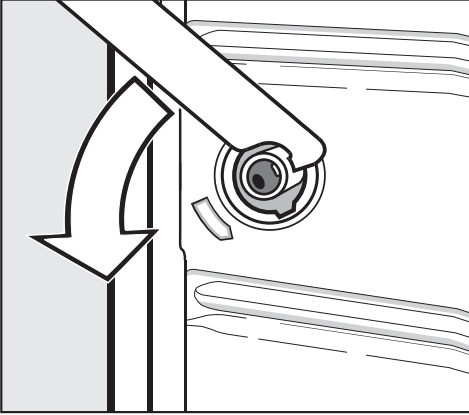
Fjerning av transportsikringen



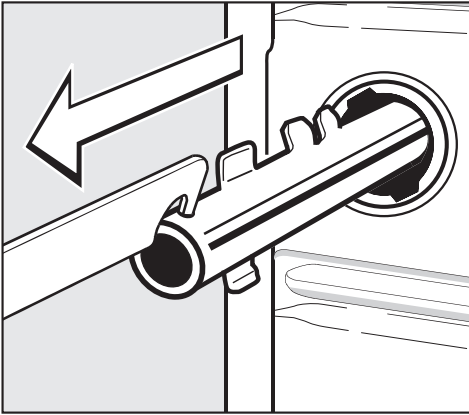
- Ta av venstre og høyre dreiesikring.

1. Løsne dreiesikringen med en skruetrekker.
2. Ta av dreiesikringen.

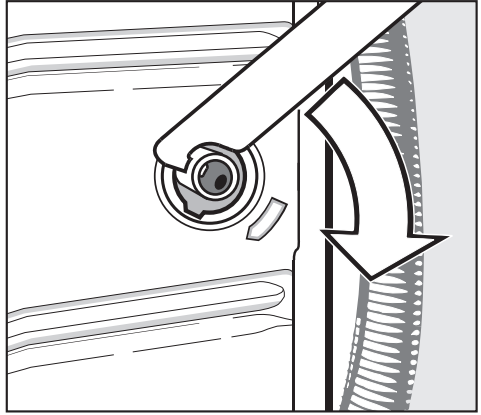
Oppstilling og tilkobling



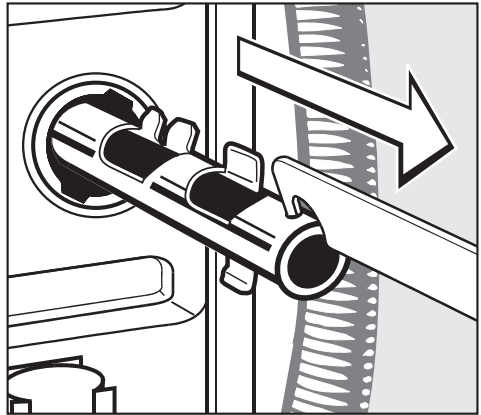
- Drei venstre transportstang 90° med den vedlagte skrunøkkel og



- trekk ut transportstangen.

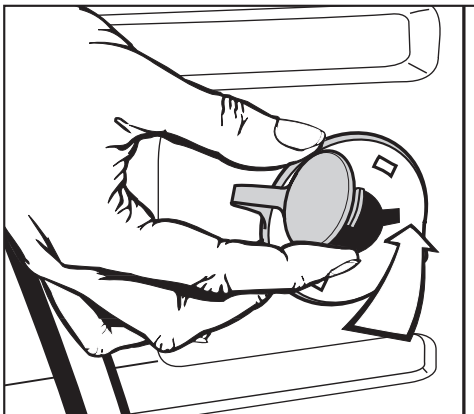


- Drei høyre transportstang 90° og



- trekk ut transportstangen.

Oppstilling og tilkobling

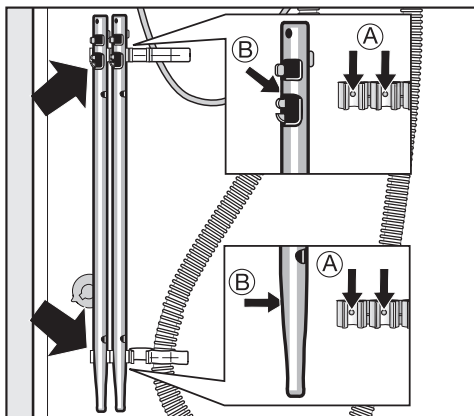


⚠ Maskinen må ikke transporteres uten transportsikring. Ta vare på transportsikringen. Den må monteres igjen før transport av maskinen (f.eks. ved flytting).

Montering av transportsikringen

Montering av transportsikringen foretas i motsatt rekkefølge.

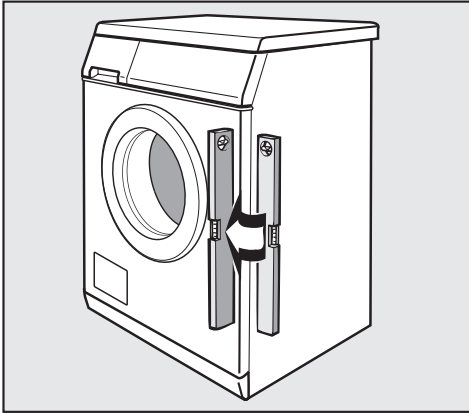
- Tett hullene med dreiesikringene og pluggene som er festet på dem.



- Fest transportstengene på baksiden av maskinen. Pass på at boringene (B) festes på tappene (A).

Oppretting

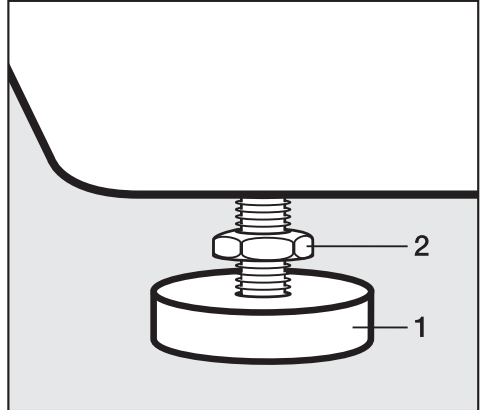
Maskinen må stå loddrett og likt på alle fire føttene for at den skal virke problemfritt.



Hvis maskinen ikke stilles opp forskriftsmessig, øker vann- og energiforbruket, og maskinen kan flytte seg.

Utskruing og låsing av føttene

Maskinen justeres med de fire skruføttene. Ved levering er alle føttene skrudd inn.



- Løsne låsemutteren **2** mot høyre med den vedlagte skrunøkkelen. Skru ut låsemutteren **2** sammen med foten **1**.
- Kontroller med vater om maskinen står loddrett.
- Hold foten **1** fast med en vannpumpe tang. Skru fast låsemutteren **2** igjen med skrunøkkelen mot kabinettet.

 Alle fire låsemutterne må være skrudd fast mot kabinettet. Kontroller også de føttene som ikke ble skrudd ut under justeringen. Ellers er det fare for at maskinen flytter seg.

Oppstilling og tilkobling

Oppstilling under benkeplate

Monteringen av innbyggingssettet* og mellomsetsen* må utføres av en fagmann.

- Et **innbyggingssett*** er nødvendig. Topplaten må erstattes av en dekkplate som følger med innbyggingssettet. For den elektriske sikkerhetens skyld er det absolutt nødvendig å montere dekkplaten.
- Ved benkehøyde 900/910 mm kreves en justeringsramme*.
- Vanninntak og -avløp samt elektrotilkobling bør installeres og være tilgjengelig i nærheten av maskinen.

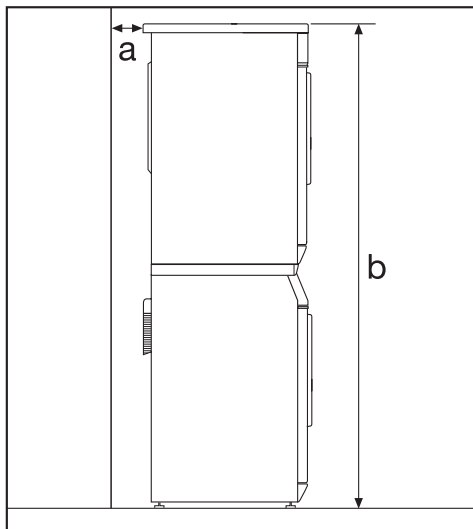
En monteringsveiledning er vedlagt innbyggingssettet.

Vask-tørk-søyle

Maskinen kan settes sammen med en Miele tørketrommel til en vask-tørk-søyle. Til dette behøves en mellomsets* (WTV).

Deler merket med * kan leveres av en Miele-forhandler eller Miele's deleavdeling.

Viktig



a Sikkerhetsavstand til vegg:
minst 2 cm

b Høyde:
Mellomsats med benkeplate:
ca. 169 cm
Mellomsats uten benkeplate:
ca. 170 cm

Montering av topplaten igjen

Hvis du har demontert topplaten for vask-tørk-søylen eller for oppstilling under en benkeplate, må du passe på når du monterer topplaten igjen at den sitter fast på de bakre holderne. Bare da er sikker transport av vaskemaskinen garantert.

Montering

Maskiner med slangeforbindelse tillates normalt oppsatt i rom med godkjent gulvsluk.

Ved vanntrykk større enn 60 N/cm² skal reduksjonsventil innsettes.

Maskiner med slangeforbindelse, som ønskes anbrakt i rom uten sluk, kan tillates når huseierens tillatelse foreligger.

Enkelte vannverk har tilleggsbestemmelser.

For maskiner som ikke har brutt forbindelse i vanntilførselen, skal rørbryter innsettes.

Eventuelt rørleggerarbeide skal utføres av autorisert rørleggermester og anmeldes til vannverket.

Miele vannsikringssystem

Miele vannsikringssystem sikrer en omfattende beskyttelse mot vannskader på grunn av vaskemaskinen.

Systemet består hovedsakelig av tre bestanddeler:

- 1) inntaksslangen
- 2) elektronikken og kabinettet
- 3) avløpsslangen

1) Inntaksslangen

- Beskyttelse mot at slangen sprekker
- Inntaksslangen tåler et trykk på over 7.000 kPa.

2) Elektronikken og kabinettet

- Bunnpannen

Vann som renner ut gjennom utettheter i vaskemaskinen, blir samlet opp i bunnpannen. Ved hjelp av en flottørbryter blir vanninntaksventilene koblet ut. Videre vanntilførsel er sperret, vannet i vaskebeholderen blir pumpet ut

- Overløpssikringen

Den forhindrer overløp fra vaskemaskinen på grunn av ukontrollert vanninntak. Stiger vannstanden over et bestemt nivå, blir avløpsspumpen koblet inn og vannet pumpet ut kontrollert.

3) Avløpsslangen

Avløpsslangen er sikret med et ventilasjonssystem som forhindrer at maskinen blir sugd tom.

Oppstilling og tilkobling

Vanninntak

Maskinen kan kobles til drikkevannsledningen uten tilbakeslagsventil.

Flytetrykket må være minst 100 kPa og maks. 1.000 kPa overtrykk. Hvis det er høyere enn 1.000 kPa overtrykk, må det monteres en reduksjonsventil.

For tilkobling trengs en vannkran med $\frac{3}{4}$ " forskruning. Hvis det ikke finnes vannkran, må maskinen kobles til vannledningen av en autorisert installatør.

 Tilkoblingsslangen står under trykk. Kontroller derfor om tilkoblingen er tett ved å åpne vannkranen langsomt. Korrigjer eventuelt pakningen og forskruningen.

Vaskemaskinen er **ikke** egnet for tilkobling til varmtvann.

Vedlikehold

Hvis slangen skiftes ut, bruk bare en Miele originalslange som tåler et trykk på over 7.000 kPa.

De to silene - en i den frie enden på inntaksslangen og en i tilkoblingsstussen på vanninntaksventilen - må ikke fjernes. De beskytter vanninntaksventilen.

Tilbehør - slangeforlengelse

- Som tilbehør kan slanger på 2,5 eller 4,0 m kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling.

Vannavløp

Vaskevannet pumpes ut ved hjelp av en avløpspumpe med løftehøyde 1 m. For at vannavløpet ikke skal hindres, må avløpsslangen legges uten bøy. Den dreibare U-bøyen i slangeenden kan eventuelt tas av.

Muligheter for vannavløp:

1. Slangen henges på vaskekum eller utslagsvask.

Viktig:

- Sikre slangen så den ikke glir ned!
- Hvis vannet pumpes ut i en vaskekum, må det renne unna raskt nok. Ellers kan vannet renne over, eller en del av det utpumpete vannet kan suges tilbake til maskinen.

2. Tilkobling til et kunststoff-avløpsrør med gummimuffe (vannlås ikke absolutt påkrevet).

3. Tilkobling til en vaskekum med kunststoffnippel.

4. Avløp til sluk i gulvet.

Om nødvendig kan slangen forlenges til 5 m. Tilbehør kan kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling.

For avløpshøyder over 1 m (maks. 1,8 m løftehøyde) kan Miele levere en ekstra avløpspumpe - duo-drift - med nødvendig ombyggingssett.

Oppstilling og tilkobling

Elektrotilkobling

Vaskemaskinen er utstyrt med kabel og jordet støpsel for vekselstrøm $\sim 230\text{ V}$ 50 Hz.

For å utelukke en mulig farekilde (brannfare), må maskinen ikke kobles til skjøtekabler, f.eks. flerveisstikkontakt e.l.

For å øke sikkerheten anbefales å koble en jordfeilbryter med en utløserstrøm på 30 mA til maskinen.

Tilkoblingsverdi og sikring: se typeskiltet. Kontroller at opplysningene stemmer med dataene for el-nettet.

		Tøymengde	Forbruksdata			
			Energi i kWh	Vann i l	Varighet	
					kort	normal
Koke-/Kulørtvask	95 °C	6,0 kg	1,99	49		2 h 09 min
	60 °C ¹⁾	6,0 kg	1,02	49		1 h 49 min
	60 °C	3,0 kg	0,75	39	59 min	
	40 °C ¹⁾	6,0 kg	0,65	55		1 h 55 min
	40 °C ²⁾	3,0 kg	0,40	39	59 min	
Lettstelt	40 °C ¹⁾	3,0 kg	0,50	55	1 h 02 min	1 h 19 min
Finvask	30 °C	2,0 kg	0,35	69	43 min	59 min
Automatic	40 °C	3,5 kg	0,35 - 0,50	40 - 55	58 min	1 h 13 min
Mørkt tøy	40 °C	3,0 kg	0,60	60	1 h 03 min	1 h 13 min
Skjorter	40 °C	2,0 kg	0,50	45	–	56 min
Jeans	40 °C	3,0 kg	0,50	52	53 min	1 h 00 min
Express	40 °C	3,0 kg	0,30	34	–	33 min
Silke 	30 °C	1,0 kg	0,25	39	–	36 min
Ull 	30 °C	2,0 kg	0,23	39	–	40 min

¹⁾ Prøveprogram etter EN 60456

²⁾ Kortprogram for prøveinstitutter; tilleggsfunksjonen *Kort* må velges.

Forbruksdataene kan avvike fra de oppgitte verdiene, avhengig av vanntrykk, vannets hardhet, vanninntakstemperatur, romtemperatur, tøytype, tøymengde, variasjoner i nettspenningen samt valgte tilleggsfunksjoner.

Tekniske data

Høyde	85,0 cm
Bredde	59,5 cm
Dybde	58,0 cm
Dybde med åpen dør	97,5 cm
Vekt	93 kg
Maks. gulvbelastning	1600 Newton (ca. 160 kg)
Kapasitet	6 kg tørt tøy
Tilkoblingsspenning	Se typeskiltet
Tilkoblingsverdi	Se typeskiltet
Sikring	Se typeskiltet
Forbruksdata	Se "Forbruksdata"
Vanntrykk min.	100 kPa (1 bar)
Vanntrykk maks.	1.000 kPa (10 bar)
Lengde inntaksslange	1,60 m
Lengde avløpsslange	1,50 m
Lengde tilkoblingskabel	1,60 m
Pumpehøyde maks.	1,00 m
Pumpelengde maks.	5,00 m
Godkjenninger	Radiostøybeskyttelse, VDE

Programmeringsfunksjoner for endringen av standardverdier

Med programmeringsfunksjonene kan du innstille vaskemaskinen til dine individuelle behov.

Programmeringsfunksjoner

System Høyere vannstand

Med systemet Høyere vannstand kan du bestemme innstillingen for tilleggsfunksjonen *Høyere vannstand*.

Du kan velge mellom fire innstillinger.

Innstilling 1:

mer vann i skyllingen

Innstilling 2:

mer vann i vasken og i skyllingen (leveringstilstand)

Innstilling 3:

en ekstra skylling i programmene *Koke-/Kulørtvask* og *Lettstelt*

Innstilling 4:

mer vann i vasken og i skyllingen og en ekstra skylling for programmene *Koke-/Kulørtvask* og *Lettstelt*

Programmeringen og lagringen skjer i skrittene ❶ til ❷:

Programmeringsfunksjonene blir aktivert ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har en funksjon nummer to, som ikke ses på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er skrudd av.
- Maskinen er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

❶ Trykk tasten *Start* og hold den inne under skrittene ❷ til ❸.

❷ Skru på vaskemaskinen med tasten ❶.

❸ Vent til kontrollampen for tasten *Start* lyser . . .

❹ . . . og slipp deretter tasten *Start*.

❺ Still programvelgeren på *Koke-/Kulørtvask 60 °C*:

På displayet blinker nå en *P* vekselvis med tallet *1*, *2*, *3* eller *4*.

❻ Med hvert trykk på tasten *Start* velger du en annen innstilling.

På displayet blinker vekselvis med *P* en

1 = Innstilling 1 er valgt

2 = Innstilling 2 er valgt

3 = Innstilling 3 er valgt

4 = Innstilling 4 er valgt

❼ Skru av vaskemaskinen med tasten ❶.

Tasten *Høyere vannstand* er nå belagt med den valgte innstillingen. Denne forblir lagret, til en annen innstilling blir programmert.

Skånegang

For skånsom vask av lite skitne tekstiler. Trommelbevegelsen blir redusert.

Skånegangen kan brukes i programmene *Koke-/Kulørtvask*, *Express* og *Automatic*.

Når skånegangen er programmert, blir det i hver vaskeomgang i disse programmene vasket med skånegangsrytme.

Skånegangen er utkoblet når maskinen leveres.

Programmeringen og lagringen skjer i skrittene ① til ⑦:

Programmeringsfunksjonen aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke ses på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er skrudd av.
- Maskinen er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

- ① Trykk tasten *Start* og hold den inne under skrittene ② til ③.
- ② Skru på vaskemaskinen med tasten ①.
- ③ Vent til kontrollampen for tasten *Start* lyser . . .
- ④ . . . og slipp deretter tasten *Start*.
- ⑤ Still programvelgeren på *Koke-/Kulørtvask 40 °C*:

På displayet blinker nå en *P* vekselvis med tallet *0* eller *1*.

0 = skånegangen er **utkoblet**.

1 = skånegangen er **innkoblet**.
- ⑥ Med trykk på tasten *Start* veksler displayet fra *0* til *1* eller fra *1* til *0*.
- ⑦ Skru av vaskemaskinen med tasten ①.

Den valgte innstillingen av programmeringsfunksjonen er nå lagret og blir beholdt til den blir endret igjen.

Programmeringsfunksjoner

Vannavkjøling for Koke-/Kulørtvask

Ved slutten av hovedvasken renner det ekstra vann inn i trommelen for å avkjøle vaskevannet.

Vannavkjølingen skjer ved valg av temperaturen 95 °C.

Vannavkjølingen bør aktiveres:

- når avløpsslangen henges i en vaskeskum eller utslagsvask, for å forebygge fare for skålding.
- for bygninger der avløpsrørene ikke er i samsvar med DIN 1986.

Vannavkjølingen for *Koke-/Kulørtvask* er utkoblet ved levering.

Programmeringen og lagringen skjer i skrittene ❶ til ❷:

Programmeringsfunksjonene aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke ses på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er skrudd av.
- Maskinen er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

- ❶ Trykk tasten *Start* og hold den inne under skrittene ❷ til ❸.
 - ❷ Skru på vaskemaskinen med tasten ❶.
 - ❸ Vent til kontrollampen for tasten *Start* lyser . . .
 - ❹ . . . og slipp deretter tasten *Start*.
 - ❺ Still programvelgeren på *Koke-/Kulørtvask 30 °C*:
- På displayet blinker nå en *P* vekselvis med tallet *0* eller *1*.
- 0* = vannavkjølingen er **utkoblet**.
- 1* = vannavkjølingen er **innkoblet**.
- ❻ Med trykk på tasten *Start* veksler displayet fra *0* til *1* eller fra *1* til *0*.
 - ❼ Skru av maskinen med tasten ❶.

Den valgte innstillingen av programmeringsfunksjonen er nå lagret og blir beholdt til den blir endret igjen.

Memory-funksjon

Hvis en tilleggsfunksjon blir valgt til et program og/eller sentrifugehastigheten blir endret, lagrer vaskemaskinen disse innstillingene ved programstart.

Ved nytt valg av grunnvaskeprogrammet viser maskinen disse lagrete tilleggsfunksjonene og/eller sentrifugehastigheten.

Memory-funksjonen er utkoblet når maskinen leveres.

Programmeringen og lagringen skjer i skrittene ① til ⑦:

Programmeringsfunksjonene aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke kan ses på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er skrudd av.
- Maskinen er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

- ① Trykk tasten *Start* og hold den inne under skrittene ② til ③.
- ② Skru på maskinen med tasten ①.
- ③ Vent til kontrollampen for tasten *Start* lyser . . .
- ④ . . . og slipp deretter tasten *Start*.
- ⑤ Still programvelgeren på *Lettstelt 60 °C*:

På displayet blinker nå en *P* vekselvis med tallet *0* eller *1*.

0 = memory-funksjonen er **utkoblet**.

1 = memory-funksjonen er **innkoblet**.

- ⑥ Med trykk på tasten *Start* skifter displayet fra *0* til *1* eller fra *1* til *0*.
- ⑦ Skru av maskinen med tasten ①.

Den valgte innstillingen av programmeringsfunksjonen er nå lagret og blir beholdt til den blir endret igjen.

Programmeringsfunksjoner

Bløtleggingstid

Du kan belegge tasten *Bløtlegging* med en bløtleggingstid - valgbar mellom 30 minutter og 2 timer (i 30 minutters-skritt).

Ved valg av tilleggfunksjonen *Bløtlegging* blir den valgte bløtleggingstiden stilt foran det egentlige vaskeprogrammet.

Når maskinen leveres, er tasten *Bløtlegging* belagt med en bløtleggingstid på 2 timer.

Programmeringen og lagringen skjer i skrittene ❶ til ❷:

Programmeringsfunksjonene aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke ses på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er skrudd av.
- Maskinen er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

- ❶ Trykk tasten *Start* og hold den inne under skrittene ❷ til ❸.
- ❷ Skru på vaskemaskinen med tasten ❶.
- ❸ Vent til kontrollampen for tasten *Start* lyser . . .
- ❹ . . . og slipp deretter tasten *Start*.
- ❺ Still programvelgeren på *Lettstelt 40 °C*:

På displayet blinker nå en *P* vekselvis med tallet *1*, *2*, *3* eller *4*.

- ❻ Med hvert trykk på tasten *Start* velger du en annen innstilling.

På displayet blinker vekselvis med tallet *P* en

- 1* = 2 h bløtleggingstid (leveringstilstand)
 - 2* = 1 h 30 min bløtleggingstid
 - 3* = 1 h bløtleggingstid
 - 4* = 30 min bløtleggingstid
- ❼ Skru av maskinen med tasten ❶.

Tasten *Bløtlegging* er nå belagt med den valgte bløtleggingstiden. Denne forblir lagret til en annen bløtleggingstid blir programmert.



Miele AS

Løxaveien 13

N-1351 RUD

Postboks 183

N-1309 RUD

Telefon 67 17 31 00

Telefax 67 17 31 10

Internett: www.miele.no

Servicebestilling: Tlf. 67 17 33 30

Fax 67 17 33 39

Delebestilling: Tlf. 67 17 33 70

Fax 67 17 33 79

Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA